

Polar 12C – 16CH

NL 2

EN 17

User Manual



Model: Polar 12C- 16CH Date: 13/01/2021
Product code: 382419 (12C) Version: v1.0
382426 (16CH)

EUROM[®]
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974

Gefeliciteerd met uw aankoop van dit EUROM-apparaat. U heeft een hoogwaardig apparaat gekocht waar u nog vele jaren plezier van zal hebben. Door dit apparaat met aandacht en zorg te gebruiken, beperkt u het risico op persoonlijk letsel of materiële schade.

**LET OP**

Lees deze gebruiksaanwijzing eerst grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt voordat u het apparaat installeert en gebruikt.

Inleiding

In deze handleiding staat het correcte en veilige gebruik van dit apparaat beschreven. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. De handleiding is een onmisbaar onderdeel van het apparaat en moet bij doorverkoop of inruil aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd. Deze handleiding is met de grootst mogelijke zorg samengesteld. Wij behouden ons desalniettemin het recht voor deze handleiding te allen tijde te verbeteren en aan te passen. De gebruikte afbeeldingen kunnen afwijken.

De volgende symbolen en termen worden in deze handleiding gebruikt om de lezer te wijzen op veiligheidskwesties en belangrijke informatie:

**WAARSCHUWING**

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot letsel bij de operator of omstanders, lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.

**LET OP**

Duidt op een gevaarlijke situatie die, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan leiden tot lichte en/of matige schade aan het product of aan het milieu.

Garantie

EUROM biedt 36 maanden garantie op dit apparaat vanaf de datum van aankoop. Slijtage door normaal gebruik valt niet onder de garantie. De garantie vervalt als een defect het gevolg is van onopzettelijk of onzorgvuldig gebruik van het apparaat. De fabrikant, importeur en leverancier zijn niet aansprakelijk voor onjuiste aansluitingen.

Identificatie

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974		Polar 12C Art.nr. 382419	
BATCH		*****	
COOLING CAPACITY		12000 Btu/h	
HEATING CAPACITY		----	
REFRIGERANT		R290/240g	
PERMISSIBLE EXCESSIVE OPERATING PRESSURE		DISCHARGE 0.7MPa SUCTION 3.2MPa	
MAX ALLOWABLE PRESSURE		DISCHARGE 0.7MPa SUCTION 3.2MPa	
WEIGHT		31 kg	
RATED VOLTAGE		220-240V~	
RATED FREQUENCY		50Hz	
STANDARD RATING CONDITIONS	CURRENT	COOLING	5.9A
		HEATING	----
	INPUT	COOLING	1337W
		HEATING	----
RATED CURRENT	COOLING		5.9A
	HEATING		----
RATED INPUT	COOLING		1337W
	HEATING		----
RESISTANCE CLASS		IPX1	
DIMENSION(mm)		W353XH762XD470	
SOUND PRESSURE LEVEL		56dB(A)	
SOUND POWER LEVEL		65dB(A)	
			
Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC Genemuiden - The Netherlands			

Afbeelding 1

EUROM®		Polar 16CH	
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974		Art.nr. 382426	
BATCH		*****	
COOLING CAPACITY		16000 Btu/h	
HEATING CAPACITY		11200 Btu/h	
REFRIGERANT		R290/265g	
PERMISSIBLE EXCESSIVE OPERATING PRESSURE		DISCHARGE 0.7MPa	
		SUCTION 3.2MPa	
MAX ALLOWABLE PRESSURE		DISCHARGE 0.7MPa	
		SUCTION 3.2MPa	
WEIGHT		32 kg	
RATED VOLTAGE		220-240V~	
RATED FREQUENCY		50Hz	
STANDARD RATING CONDITIONS	CURRENT	COOLING	7.5A
		HEATING	5.7A
	INPUT	COOLING	1712W
		HEATING	1300W
RATED CURRENT	COOLING		7.5A
	HEATING		5.7A
RATED INPUT	COOLING		1712W
	HEATING		1300W
RESISTANCE CLASS		IPX1	
DIMENSION(mm)		W353XH762XD470	
SOUND PRESSURE LEVEL		61dB(A)	
SOUND POWER LEVEL		65dB(A)	
			
Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC Genemuiden - The Netherlands			

Afbeelding 2

Specificaties

Type:	Polar 12C	Polar 16CH
Productafmeting:	353 x 470 x 762 mm	353 x 470 x 762 mm
Gewicht:	31 kg	32 kg
Spanning:	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz
Energieverbruik:	1337 W	1712 W / 1300 W (verwarmen)
Stroomverbruik:	5,9 A	7,5 A (koelen) 5,7 A (verwarmen)
Verwarmingsvermogen:	x	3280 W (11200 Btu)
Koelvermogen:	3520 W (12000 Btu)	4689 W (16000 Btu)
Koelvloeistof:	R290 (240 g)	R290 (265 g)
Luchtstroom:	330/360/400 m³/u	370/410/450 m³/u
Afmeting afvoerpijp:	Ø 150 x 1600 mm	Ø 150 x 1600 mm
Zekering	Explosiebestendige keramische zekering F/T 250 V AC, 2/3,15 A	Explosiebestendige keramische zekering F/T 250 V AC, 2/3,15 A
Bedrijfstemperatuur:	16-35 °C	5-35 °C
Beschermingsgraad:	IPX1	IPX1
Geluidsniveau:	Drukniveau: 56 dB(A) Vermogensniveau: 65 dB(A)	Drukniveau: 61 dB(A) Vermogensniveau: 65 dB(A)

Optimaal gebruik

Er zijn een aantal factoren die het maximale gebruiksoppervlak van de air conditioner beïnvloeden:

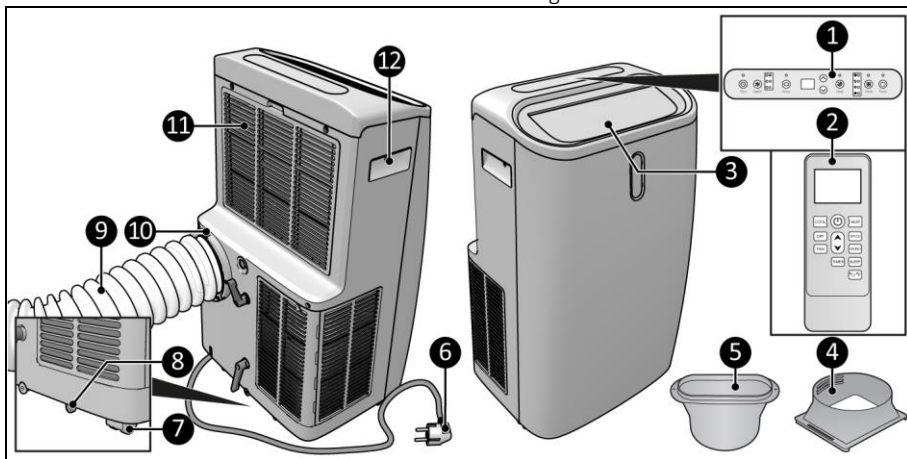
- buitentemperatuur;
- aantal ramen en/of de afmeting daarvan;
- plat dak;
- aantal aanwezige personen;
- elektrische apparatuur in de ruimte.

Wanneer deze factoren in mindere mate aanwezig zijn (zogenoeten geringe warmtebelasting), kan het apparaat een groter oppervlak koelen dan wanneer deze factoren meer aanwezig zijn (zogenoeten hoge warmtebelasting).

	Polar 12C	Polar 16CH
Geringe warmtebelasting	38 m ² / 105 m ³	50 m ² / 140 m ³
Hoge warmtebelasting	24 m ² / 66 m ³	32 m ² / 90 m ³

Beschrijving

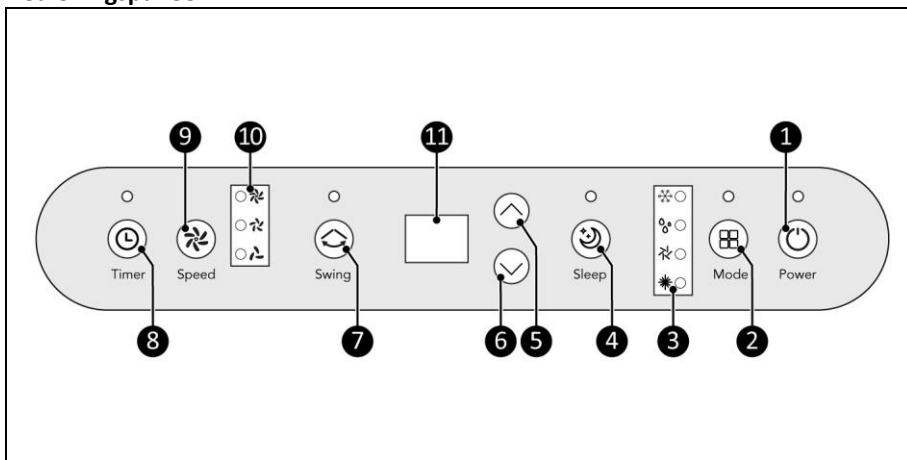
De Polar is een gebruiksvriendelijke air conditioner, uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis (Afbeelding 3). Het apparaat koelt continu en voert het gecondenseerde water automatisch af. De Polar 16CH heeft ook een verwarmingsfunctie.



Afbeelding 3

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Bedieningspaneel | 7. Wielen |
| 2. Afstandsbediening | 8. Waterafvoerpunt |
| 3. Rooster voor luchtuitstroom | 9. Uitlaatslang voor de warme lucht |
| 4. Slangaansluiting | 10. Warme lucht uitgang |
| 5. Raamkit aansluiting | 11. Rooster voor luchtinstroom |
| 6. Stekker | 12. Handvat |

Bedieningspaneel

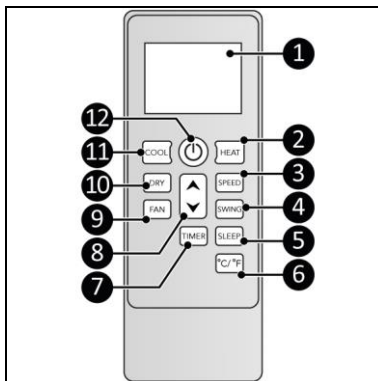


Afbeelding 4

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| 1. AAN/UIT-knop | 7. Draaiknop |
| 2. Modusknop | 8. Timerknop |
| 3. Modusaanduiding | 9. Snelheidsknop |
| 4. Slaapknop | 10. Snelheidsaanduiding |
| 5. Knop omhoog | 11. Scherm |
| 6. Knop omhoog | |

Afstandsbediening*

1. Scherm
2. Verwarmingsknop
3. Snelheidsknop
4. Draaiknop
5. Slaapknop
6. Temperatuurinstellingsknop
7. Timerknop
8. Knop omhoog-omlaag
9. Ventilatieknop
10. Ontvochtigingsknop
11. Koelknop
12. AAN/UIT-knop



Afbeelding 5

*Batterijen niet inbegrepen

Veiligheid

Lees deze veiligheidsinstructies grondig door en zorg dat u alles goed begrijpt. Onjuist gebruik kan leiden tot letsels en zorgt ervoor dat de garantie van EUROM vervalt.

Dit apparaat is niet geschikt voor personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of met gebrek aan ervaring en kennis (inclusief kinderen). Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen, onbevoegden en huisdieren. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het aanstaat.

Het apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen oververhitting. In geval van interne oververhitting wordt de verwarming meteen uitgeschakeld. Trek de stekker uit het stopcontact, verwijder de bron van oververhitting en laat het apparaat afkoelen. Daarna kunt u het weer gebruiken als voorheen. Gebruik het apparaat niet als de bron van de oververhitting niet kan worden gevonden of als het probleem aanhoudt. Neem in dat geval altijd contact op met uw leverancier.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING

Dit apparaat is gevuld met het ontvlambare koelgas R290. Wanneer er R290 lekt en aan een ontbrandingsbron wordt blootgesteld, kan er brand ontstaan. Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Een lek is moeilijk vast te stellen, omdat R290 geurloos is en zwaarder dan lucht is. Als er een lek vastgesteld wordt, dient de ruimte te worden geëvacueerd en geventileerd. Neem contact op met de lokale brandweer om hen te informeren over het propaangaslek.



WAARSCHUWING

- Zorg dat er geen water op of in het apparaat spat.
- Dompel geen enkel deel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen.
- Steek nooit vingers of andere voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Stel het apparaat niet bloot aan sterke trillingen of mechanische belasting.



LET OP

Zorg dat het apparaat altijd rechtop staat. Indien het apparaat of een deel ervan horizontaal heeft gelegen, wacht dan 24 uur voordat u het gebruikt.



LET OP

Dek het apparaat niet af tijdens het gebruik. Houd textiel, gordijnen, tentdoeken en ander brandbaar materiaal op een minimumafstand van 50 centimeter van het apparaat om het brandgevaar te verminderen.

Veiligheid tijdens gebruik

WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat niet:

- buiten of in een luchtdichte of kleine ruimte ($<15 \text{ m}^3$);
- liggend, leunend, scheef of gekanteld;
- als de onderdelen vuil of nat zijn;
- als u een vreemd geluid, een vreemde geur of rook waarneemt;
- in de buurt van een waterbron, zoals een gootsteen, douche of zwembad;
- in constant en direct zonlicht;
- in de buurt van of in een stoffige en vuile omgeving, zoals een bouwplaats;
- in de buurt van brandbare materialen, vloeistoffen of dampen, zoals een insectenspray, spattende olie, gasflessen of gasleidingen;
- in de buurt van een warmtebron, ontbrandingsbron of open vuur, zoals sigaretten en vonkende elektrische apparatuur;
- in combinatie met een toestel dat het apparaat automatisch inschakelt, zoals een timer, dimmer of een ander vergelijkbaar apparaat.



Als het apparaat, het netsnoer of de stekker schade vertoont of slecht werkt, stel het apparaat dan onmiddellijk buiten gebruik en onderbreek de stroomtoevoer meteen.

Vervoer en opslag

- Maak het apparaat schoon voordat u het opbergt.
- Vervoer het apparaat rechtopstaand.
- Bewaar het apparaat rechtopstaand in de originele verpakking in een droge, geventileerde, stofvrije ruimte groter dan 15 m^3 .

Installatie

Het apparaat is verpakt in één doos. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en controleer of het apparaat niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, maar neem in dat geval altijd eerst contact op met uw leverancier. Bewaar de verpakking voor veilige opslag en vervoer.

WAARSCHUWING

Steek de stekker niet in het stopcontact voordat het apparaat correct gemonteerd is.

Gebruik geen verlengsnoer, dit kan leiden tot oververhitting en brand. Als een verlengsnoer onvermijdelijk is, gebruik dan een onbeschadigde en geaarde versie. Gebruik een verlengsnoer met een minimumvermogen van 1800 watt. Wikkel het verlengsnoer altijd volledig af om oververhitting te voorkomen.

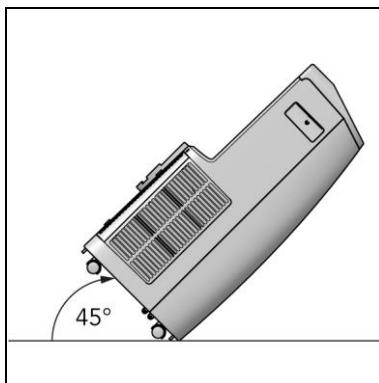




LET OP

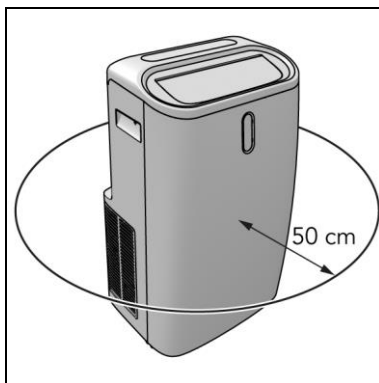
Zorg dat de hoofdspanning gelijk is aan de spanning die aangegeven staat op het identificatielabel van het apparaat. Alle elektrische aansluitingen moeten onder alle omstandigheden droog blijven.

1. Het apparaat tussen ruimtes worden verplaatst. Kantel het apparaat niet verder dan 45 graden. (Afbeelding 6).
2. Plaats het apparaat op een stevig, horizontaal oppervlak, in de buurt van een stopcontact en met afvoermogelijkheden.



Afbeelding 6

3. Plaats het apparaat zo dat het een minimale vrije afstand van 50 cm aan alle zijden heeft (Afbeelding 7).



Afbeelding 7

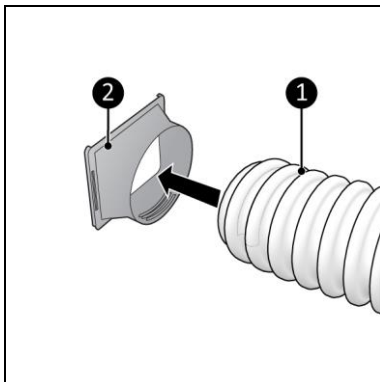
Installatie voor koelen



LET OP

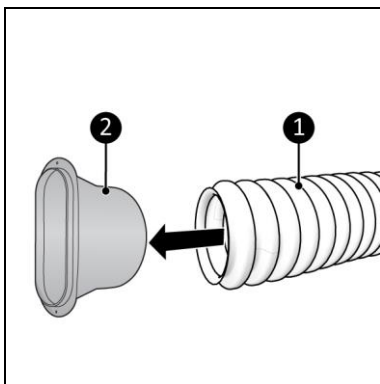
De lengte van de uitlaatslang voor de warme lucht is speciaal ontworpen voor de technologie van dit apparaat. Vervang of verleng deze slang niet. De slang kan worden gerekt, maar voor optimale resultaten houdt u de lengte ervan zo kort mogelijk.

1. Sluit de slangaansluiting (Afbeelding 8, pos. 2) aan op het ene uiteinde van de uitlaatslang voor de warme lucht (Afbeelding 8, pos. 1).



Afbeelding 8

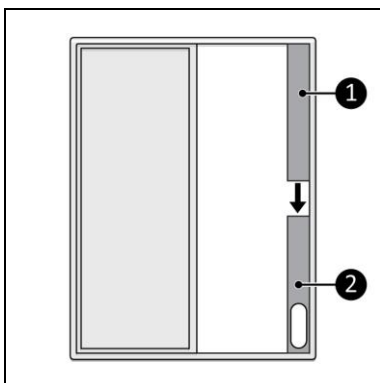
2. Sluit de raamkit aansluiting (Afbeelding 9, pos. 2) aan op het andere uiteinde van de uitlaatslang voor de warme lucht (Afbeelding 9, pos. 1).



Afbeelding 9

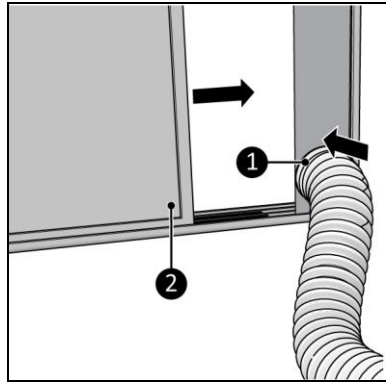
3. Plaats de meegeleverde raamkit in de raamopening (Afbeelding 10, pos. 2). Pas aan op de raamhoogte met het bovenste deel (Afbeelding 10, pos. 1).

De raamkit aansluiting werkt alleen met schuित्रamen. Voor andere ramen raden we aan de EUROM Cloth Window Kit te gebruiken.



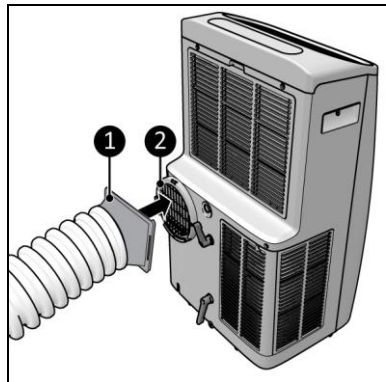
Afbeelding 10

4. Sluit het raam (Afbeelding 11, pos. 2). Dit houdt de kit op zijn plek.
5. Sluit de raamkit aansluiting aan op de raamkit (Afbeelding 11, pos. 1).



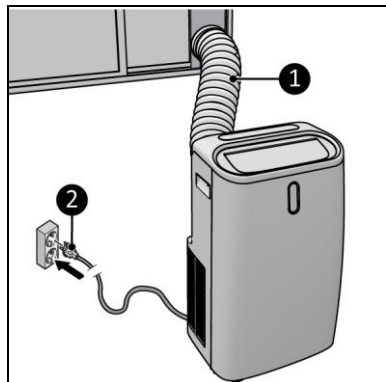
Afbeelding 11

6. Sluit de slangaansluiting (Afbeelding 12, pos. 1) aan op de uitlaatslang voor de warme lucht van het apparaat (Afbeelding 12, pos 2)
Buig of knik de uitlaatslang voor de warme lucht niet.



Afbeelding 12

7. Steek de stekker (Afbeelding 13, pos. 2) in een geaard stopcontact waar u eenvoudig bij kunt. Gebruik een geaard stopcontact met een minimumvermogen van 1800 watt.



Afbeelding 13

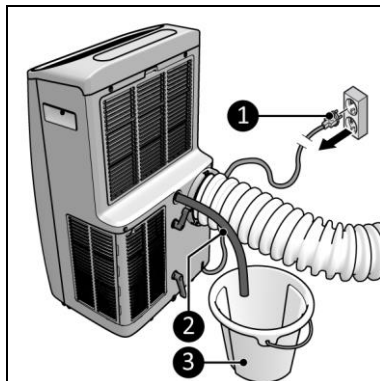
Installatie voor verwarmen

1. Volg de instructies voor 'Opstelling voor koeling'. Het apparaat werkt dan omgekeerd. De koude lucht wordt afgevoerd via de uitlaatslang en de warme lucht wordt in de ruimte geblazen.
2. Als u de verwarming lang wilt gebruiken, dient u ook de waterafvoerslang aan te sluiten (Afbeelding 14).

Installatie voor ontvochtigen

1. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd (Afbeelding 14, pos. 1).
2. Trek de rubberen stop uit de afvoer van het apparaat en bewaar deze op een veilige plek.
3. Sluit de meegeleverde waterafvoerslang aan op de afvoer van het apparaat (Afbeelding 14, pos. 2).
4. Plaats het uiteinde van de waterafvoerslang in een emmer (Afbeelding 14, pos. 3).
5. Controleer regelmatig het waterniveau in de emmer. Het uiteinde van de slang mag niet ondergedompeld zijn in water.

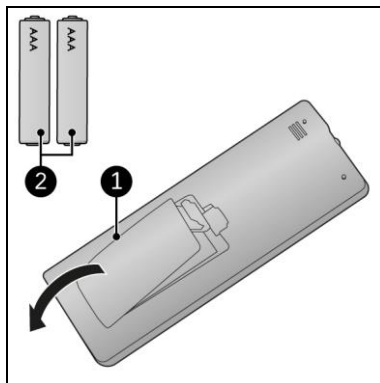
In de ontvochtigingsmodus hoeft de uitlaatslang voor de warme lucht niet aangesloten te worden.



Afbeelding 14

Afstandsbediening

1. Verwijder het afschermplaatje (Afbeelding 15, pos. 1).
2. Verwijder de batterijen (indien aanwezig).
3. Plaats twee batterijen (AAA 1,5 V) (Afbeelding 15, pos. 2) zoals aangegeven in het batterijvakje. Zorg dat u de batterijen er correct in doet.
4. Plaats het afschermplaatje terug.



Afbeelding 15

Werking

WAARSCHUWING



Controleer voor elk gebruik of:

- uw handen droog zijn voordat u het apparaat bedient;
- het apparaat schoon en droog is;
- het apparaat niet beschadigd is;
- het apparaat niet bedekt of geblokkeerd is;
- het apparaat stevig en horizontaal staat of hangt.

1. Zorg dat het apparaat correct opgesteld is.
2. Druk op de AAN/UIT-knop op het apparaat (Afbeelding 4, pos. 1) of op de afstandsbediening (Afbeelding 5, pos. 12). Het apparaat start op in ventilatiemodus.
3. Druk op de modusknop op het apparaat (Afbeelding 4, pos. 2) of de verwarmings-, ventilator-, ontvochtigings- of koelingsknop op de afstandsbediening (Afbeelding 5, pos. 2, 9, 910, 11) om de gewenste modus te kiezen. (De verwarmingsmodus is alleen beschikbaar op de Polar 16CH)

Ventilatormodus

1. Druk op de snelheidsknop om de gewenste ventilatorsnelheid te kiezen (laag, gemiddeld, hoog).
2. Indien gewenst, kunt u met de draaiknop de draaibeweging in- of uitschakelen.

Koelmodus

1. Druk op de knop omhoog-omlaag om de gewenste temperatuur in te stellen (16 °C-32 °C).
2. Druk op de snelheidsknop om de gewenste ventilatorsnelheid te kiezen (laag, gemiddeld, hoog).
3. Indien gewenst, kunt u met de draaiknop de draaibeweging in- of uitschakelen.
4. Het apparaat stopt met koelen wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan de gewenste temperatuur.

Verwarmingsmodus (alleen op Polar 16CH)

1. Druk op de knop omhoog-omlaag om de gewenste temperatuur in te stellen (16 °C-32 °C).
2. Druk op de snelheidsknop om de gewenste ventilatorsnelheid te kiezen (laag, gemiddeld, hoog).
3. Indien gewenst, kunt u met de draaiknop de draaibeweging in- of uitschakelen.
4. Het apparaat stopt met verwarmen wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan de gewenste temperatuur.

Als u de verwarming lang wilt gebruiken, dient u ook de waterafvoerslang aan te sluiten (Afbeelding 14).

Ontvochtigingsmodus

1. Volg de instructies voor 'Installatie voor ontvochtigen' voordat u deze modus kiest.
2. Controleer regelmatig het waterniveau in de emmer. Het uiteinde van de slang mag niet ondergedompeld zijn in water.
3. Indien gewenst, kunt u met de draaiknop de draaibeweging in- of uitschakelen.

Slaapmodus

1. Druk op de slaapknoop om de slaapmodus in te schakelen. Deze modus kan alleen worden ingeschakeld vanuit de koelmodus. Na één uur koelen wordt de gewenste temperatuur automatisch met één graad verhoogd. Na nog één uur koelen wordt de gewenste temperatuur nogmaals automatisch met één graad verhoogd.

Timer

Het apparaat kan automatisch starten en stoppen op een vooraf ingestelde tijd.

Automatisch starten

1. Stel het apparaat in op de gewenste modus en temperatuur.
2. Druk op de AAN/UIT-knop. Het apparaat staat nu in de stand-bymodus.
3. Druk op de timerknop.
4. Stel met de knop omhoog-omlaag in wanneer het apparaat automatisch moet starten. (1-24 uur)
5. Druk op de timerknop. Op het scherm wordt getoond hoe lang het nog duurt tot het apparaat start.

Automatisch stoppen

1. Stel het apparaat in op de gewenste modus en temperatuur.
2. Druk op de timerknop.
3. Stel met de knop omhoog-omlaag in wanneer het apparaat automatisch moet stoppen. (1-24 uur)
4. Druk op de timerknop. Op het scherm wordt getoond hoe lang het nog duurt tot het apparaat stopt.

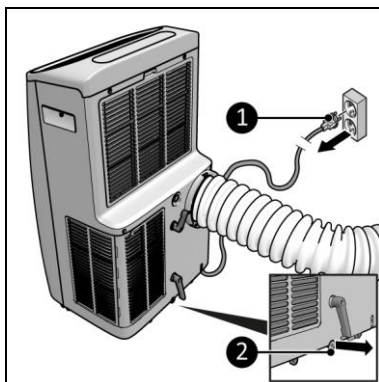
Automatische timer uitschakelen

1. Druk de knoppen omhoog-omlaag herhaaldelijk tegelijkertijd in tot er '00' op het scherm wordt weergegeven.
- Druk op de AAN/UIT-knop om de timerinstelling te verlaten.

Afvoer van condenswater

Het apparaat filtert waterdeeltjes uit de lucht. Het water verdampt gedeeltelijk bij de afvoer van de warme lucht. Het resterende water wordt opgevangen in het waterreservoir. Wanneer het reservoir vol is, stopt het apparaat automatisch.

1. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd (Afbeelding 16, pos. 2).
2. Verwijder het kapje van het waterafvoerpunt (Afbeelding 16, pos. 2). Leeg het waterreservoir in een container of put.
3. Plaats het kapje weer terug op het waterafvoerpunt.



Afbeelding 16

Automatisch ontdooien

Dit apparaat werkt in de koel- of ontvochtigingsmodus. Er wordt vorst gedetecteerd door de ingebouwde temperatuursensor wanneer de temperatuur lager is dan -1°C . De compressor stopt tijdelijk en het apparaat start automatisch met ontdooien. De indicatielampjes knipperen. Nadat de temperatuur voldoende is gestegen, start de compressor automatisch weer.

Na gebruik



LET OP

Gebruik de stroomkabel niet om het apparaat los te koppelen of te dragen. Wind de stroomkabel niet te strak op en niet in scherpe hoeken. Wikkel de stroomkabel niet om het apparaat heen.

1. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd (Afbeelding 13, pos. 2).
2. Laat het apparaat eerst afkoelen voordat u het aanraakt.
3. Haal de uitlaatslang voor de warme lucht uit het raam.
4. Rol de stroomkabel op.

Onderhoud



WAARSCHUWING

Voer geen reparaties of wijzigingen aan dit apparaat uit.

Onderhoud en reparaties moeten worden uitgevoerd door een vakman die bevoegd is door EUROM. Indien de elektrische kabel en/of de elektrische stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, servicemedewerker of personen met vergelijkbare kwalificaties om risico's te voorkomen.

Reparaties moeten worden uitgevoerd door een vakman die bevoegd is door de fabrikant. Onderhoud en reparaties waarbij de hulp van overig gekwalificeerd personeel nodig is, dienen uitgevoerd te worden onder toezicht van iemand die gespecialiseerd is in het gebruik van ontvlambare koelmiddelen. Nationale gaswetgeving moet worden nageleefd. Iemand die werkt met koelcircuits of een koelcircuit verstoort, moet in het bezit zijn van de juiste certificering, uitgegeven door een geaccrediteerde organisatie die bevestigt dat de persoon in kwestie competent is in het gebruik van koelmiddelen volgens een speciale door brancheorganisaties erkende beoordeling. Alle onderdelen zijn speciaal ontworpen voor gebruik met air conditioners waarin het koelmiddel R290 wordt gebruikt. Deze onderdelen zijn niet-vonkend en dienen alleen vervangen te worden door identieke reparatieonderdelen.

Reiniging



LET OP

Gebruik geen:

- schuursponsjes;
- harde borstels;
- ontvlambare, agressieve of chemische reinigingsmiddelen.

Voorkom dat er water in het apparaat komt. Dompel geen enkel deel van het apparaat onder in water of andere vloeistoffen.

We raden aan het apparaat na elk gebruik en voor het opbergen te reinigen.

1. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd (Afbeelding 13, pos. 2).
2. Stofzuig de openingen zorgvuldig om stof en vuil te verwijderen.
3. Veeg het apparaat af met een vochtige, schone, zachte, pluivrije doek of een zachte borstel.
4. Laat het apparaat volledig drogen voor gebruik en opslag.

Filter reinigen

Wanneer het apparaat in het seizoen regelmatig wordt gebruikt, dient het filter tweewekelijks te worden gereinigd. Gebruik het apparaat nooit zonder filters.

1. Zorg dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd (Afbeelding 13, pos. 2).
2. Het apparaat heeft twee filters aan de achterkant. Klik het bovenste rooster open en draai van het onderste rooster de schroeven los. Verwijder het filter.
3. Stofzuig het filter voorzichtig.
4. Het filter kan met lauwwarm schoon water worden gereinigd.
5. Laat het filter volledig drogen voordat u het terugplaatst.

Reiniging aan het eind van het seizoen

1. Laat al het condenswater weglopen via het waterafvoerpunt.
2. Laat het apparaat gedurende 2 uur in de ventilatormodus werken.
3. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
4. Reinig en vervang beide filters.
5. Ontkoppel de uitlaatslang voor de warme lucht van het apparaat.
6. Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening. (Afbeelding 15).

Probleemoplossing

Het apparaat start niet wanneer er op de AAN/UIT-knop wordt gedrukt.	Is de stekker correct aangesloten op het stopcontact? Is de aardlekschakelaar ingeschakeld? Is er sprake van stroomuitval? Is het waterreservoir vol? Leeg het waterreservoir. De kamertemperatuur is lager dan de ingestelde temperatuur. Pas de ingestelde temperatuur aan.
Het apparaat lijkt niet veel te doen.	Meet de uitgangstemperatuur. Die zou $\pm 10^\circ\text{C}$ kouder moeten zijn dan de kamertemperatuur. Staat het apparaat in direct zonlicht? Doe de gordijnen dicht. Staan er ramen of deuren open? Sluit deze. Zijn er teveel mensen in de ruimte aanwezig? Is de ruimte te groot? Staat er iets in de ruimte wat (veel) warmte uitstraalt? Schakel het uit of haal het weg. Is het filter stoffig, vies? Maak het schoon. Wordt de luchtinlaat of luchtuitlaat geblokkeerd? Haal de blokkade weg.
Het apparaat is luid.	Staat het apparaat op een stevig, waterpas en horizontaal oppervlak? De koelmiddelstroom in het apparaat maakt veel geluid. Dit is normaal.
Er lekt water uit het apparaat.	Is de waterafvoerslang correct aangesloten? Is de lekkage ontstaan toen het apparaat werd verplaatst met een vol waterreservoir? Leeg eerst het waterreservoir. Controleer de kraan op de afvoer en het waterafvoerpunt.
Het apparaat schakelt zichzelf UIT.	Het apparaat is mogelijk uitgeschakeld door de oververhittingsbeveiliging. Zie 'Veiligheid'.
Foutcode Ft	Het waterreservoir is vol. Zie 'Afvoer van condenswater'.
Foutcode E0/E1/E2	Neem contact op met uw leverancier.

Afdanken



Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur weg volgens de plaatselijke wetten en voorschriften of lever het apparaat in bij uw leverancier. Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening zodat u ze apart kunt weggooien.

Bijlages

De CE-verklaring vindt u aan het einde van deze handleiding.

Thank you for choosing this EUROM device. You have purchased a quality device that you will enjoy for many years. Using this device with respect and care will reduce the risk of personal injury or material damage.

**CAUTION**

It is important to read and understand this instruction manual before installing and using the device.

Introduction

This manual describes the correct and safe use of this device. Keep this manual for future reference. The manual is an essential part of the device and must be given to the new owner upon resale or exchange. This manual has been compiled with the utmost care. Nevertheless, we reserve the right to improve and adjust this manual at any time. The images used may differ.

The following symbols and terms are used in this manual to alert the reader on safety issues and important information:

**WARNING**

Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to injuries to the operator or bystanders, light and/or moderate damage to the product or to the environment.

**CAUTION**

Indicates a hazardous situation which, if the safety instructions are not followed, can lead to light and/or moderate damage to the product or to the environment.

Warranty

EUROM offers a 36-month warranty on this device from the date of purchase. The warranty does not cover wear and tear from normal use. The warranty expires if a defect is the result of unintentional or careless use of the device. The manufacturer, importer and supplier are not liable for incorrect connections.

Identification

EUROM® POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974		Polar 12C Art.nr. 382419	
BATCH		*****	
COOLING CAPACITY		12000 Btu/h	
HEATING CAPACITY		----	
REFRIGERANT		R290/240g	
PERMISSIBLE EXCESSIVE OPERATING PRESSURE		DISCHARGE 0.7MPa SUCTION 3.2MPa	
MAX ALLOWABLE PRESSURE		DISCHARGE 0.7MPa SUCTION 3.2MPa	
WEIGHT		31 kg	
RATED VOLTAGE		220-240V~	
RATED FREQUENCY		50Hz	
STANDARD RATING CONDITIONS	CURRENT	COOLING	5.9A
		HEATING	----
	INPUT	COOLING	1337W
		HEATING	----
RATED CURRENT	COOLING		5.9A
	HEATING		----
RATED INPUT	COOLING		1337W
	HEATING		----
RESISTANCE CLASS		IPX1	
DIMENSION(mm)		W353XH762XD470	
SOUND PRESSURE LEVEL		56dB(A)	
SOUND POWER LEVEL		65dB(A)	
			
Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC Genemuiden - The Netherlands			

Figure 1

EUROM[®] POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974		Polar 16CH Art.nr. 382426	
BATCH		*****	
COOLING CAPACITY		16000 Btu/h	
HEATING CAPACITY		11200 Btu/h	
REFRIGERANT		R290/265g	
PERMISSIBLE EXCESSIVE OPERATING PRESSURE		DISCHARGE 0.7MPa SUCTION 3.2MPa	
MAX ALLOWABLE PRESSURE		DISCHARGE 0.7MPa SUCTION 3.2MPa	
WEIGHT		32 kg	
RATED VOLTAGE		220-240V~	
RATED FREQUENCY		50Hz	
STANDARD RATING CONDITIONS	CURRENT	COOLING	7.5A
		HEATING	5.7A
	INPUT	COOLING	1712W
		HEATING	1300W
RATED CURRENT	COOLING		7.5A
	HEATING		5.7A
RATED INPUT	COOLING		1712W
	HEATING		1300W
RESISTANCE CLASS		IPX1	
DIMENSION(mm)		W353XH762XD470	
SOUND PRESSURE LEVEL		61dB(A)	
SOUND POWER LEVEL		65dB(A)	
			
Eurom - Kokosstraat 20 - 8281 JC Genemuiden - The Netherlands			

Figure 2

Specifications

Type:	Polar 12C	Polar 16CH
Product size:	353 x 470 x 762 mm	353 x 470 x 762 mm
Weight:	31 kg	32 kg
Voltage:	220 - 240 V / 50 Hz	220 - 240 V / 50 Hz
Power consumption:	1337 W	1712 W (cooling) 1300 W (heating)
Current consumption:	5.9 A	7.5 A (cooling) 5.7 A (heating)
Heating capacity:	x	3280 W (11200 Btu)
Cooling capacity:	3520 W (12000 Btu)	4689 W (16000 Btu)
Cooling liquid:	R290 (240 g)	R290 (265 g)
Airflow:	330/360/400 m³/h	370/410/450 m³/h
Drain pipe size:	Ø 150 x 1600 mm	Ø 150 x 1600 mm
Fuse	Explosion-Proof Ceramic Fuse F/T 250 V AC, 2/3.15A	Explosion-Proof Ceramic Fuse F/T 250 V AC, 2/3.15A
Working temperature:	16-35 °C	5-35 °C
Protection rating:	IPX1	IPX1
Sound level:	Pressure Level: 56 dB(A) Power Level: 65 dB(A)	Pressure Level: 61 dB(A) Power Level: 65 dB(A)

Maximum effect usage

The maximum surface area that this air conditioner can cool depends on several factors:

- outside temperature;
- number and/or size of windows;
- flat roof;
- people in the space;
- electrical equipment in the space.

When these factors are present to a lesser extent (so-called low heat loads), the device can cool a larger surface area than when these factors are present to a greater extent (so-called high heat loads).

	Polar 12C	Polar 16CH
Low heat loads	38 m ² / 105 m ³	50 m ² / 140 m ³
High heat loads	24 m ² / 66 m ³	32 m ² / 90 m ³

Description

The Polar is an easy-to-use portable air-conditioner for domestic indoor use only (Figure 3). The device provides continuous cooling and drains the condensed water automatically. The Polar 16CH provides a heating function.

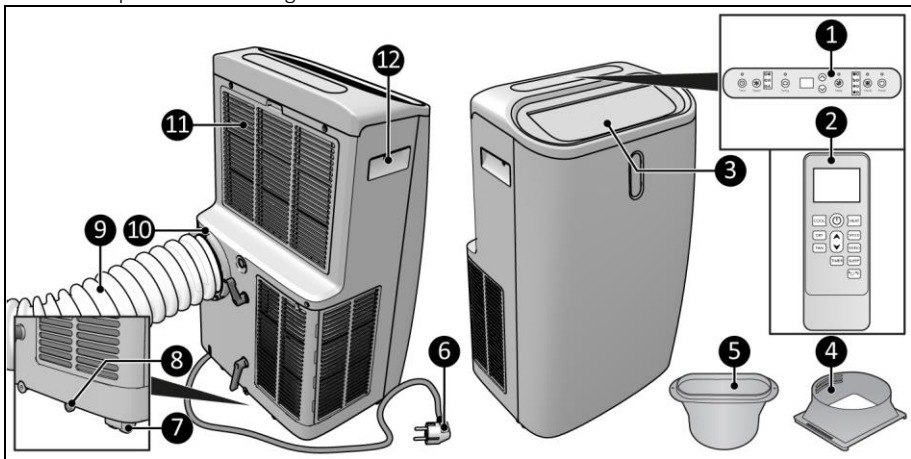


Figure 3

1. Control panel
2. Remote control
3. Air outflow grid
4. Hose connector
5. Window kit connector
6. Power plug
7. Wheels
8. Water discharge point
9. Hot air outlet hose
10. Hot air outlet
11. Air inflow grid
12. Handle

Control panel

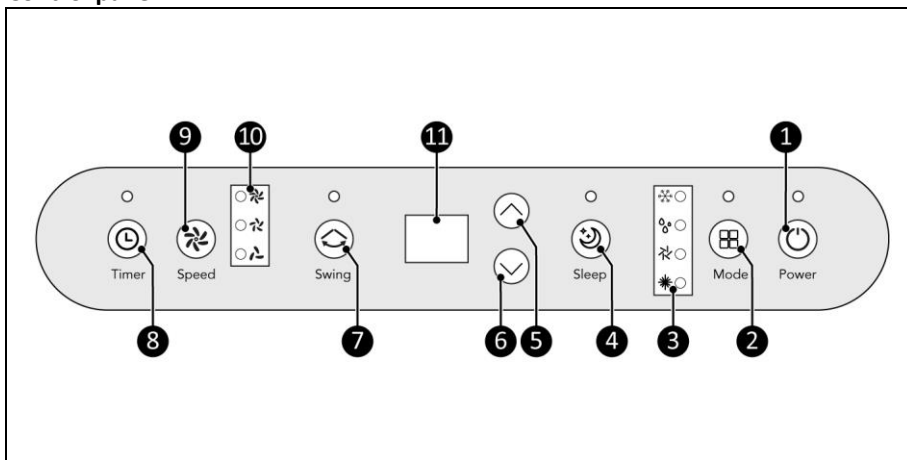


Figure 4

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. ON/OFF button | 7. Swing button |
| 2. Mode button | 8. Timer button |
| 3. Mode indication | 9. Speed button |
| 4. Sleep button | 10. Speed indication |
| 5. Up button | 11. Display |
| 6. Down button | |

Remote control*

- | |
|----------------------------------|
| 1. Display |
| 2. Heat button |
| 3. Speed button |
| 4. Swing button |
| 5. Sleep button |
| 6. Temperature denotation button |
| 7. Timer button |
| 8. Up and Down button |
| 9. Fan button |
| 10. Dehumidify button |
| 11. Cool button |
| 12. ON/OFF button |

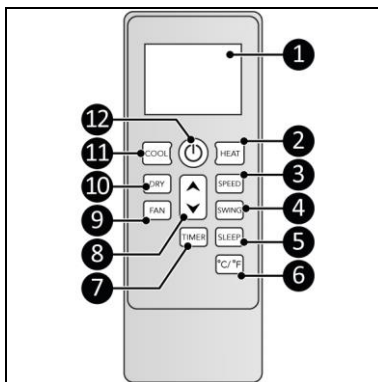


Figure 5

*Batteries not included

Safety

Please read and understand these safety instructions. Incorrect use can cause injury and will void EUROM's warranty.

This device is not suitable for use by persons with a physical, sensory or mental disability, or lack of experience and knowledge (including children). Keep the device out of reach of children, unqualified persons and pets. Never leave the device unattended while it is in operation.

The device is equipped with an overheating protection, which switches it off automatically in case of internal overheating. Unplug the power plug, remove the source of overheating, let it cool down and use as normal. Do not use the device if the source of overheating cannot be traced or if the problem persists, but always contact your supplier.

General safety instructions



WARNING

This device is filled with the flammable propane gas R290 refrigerant. There is a risk of fire, if R290 leaks and is exposed to an ignition source. Make sure the device is not damaged, a leak is difficult to detect because R290 is odorless and heavier than air. If a leak is detected, immediately evacuate all persons from the area, ventilate the area and contact the local fire department to inform them that a propane leak has occurred.



WARNING

- Prevent splashing water on or in the device.
- Do not immerse any part of the device in water or other liquids.
- Never insert fingers or other objects into the openings of the device.
- Do not expose the device to strong vibrations or mechanical stress.



CAUTION

Make sure the device remains upright at all times. If, however, the device or part of it has been lying horizontally, wait 24 hours before use.



CAUTION

Do not cover the device during usage. To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, tent canvasses and other flammable material at a minimum distance of 50 centimeters from the device.

Safety during operation

WARNING

Do not use the device:

- outdoors, in an airtight room or in a small space ($<15\text{m}^3$);
- lying, leaning, hanging or tilted;
- if any parts are dirty or wet;
- if there is a strange noise, smell or smoke;
- near a water source, like a sink, shower or swimming pool;
- in constant direct sunlight exposure;
- near or in a dusty and dirty environment, like a construction site;
- near flammable materials, liquids or fumes, like an insect repellent spray, splattering oil, gas cylinder or gas pipes;
- near a heat source, ignition source or open fire, like cigarettes and sparking electrical equipment;
- with an appliance that automatically switches the device on, such as a timer, dimmer or any other similar device.



If the device, the electric cable or plug shows damage or is malfunctioning, immediately take the appliance out of use and disconnect the power supply.

Transport and storage

- Clean the device before storing it.
- Transport the device upright.
- Store the device upright in its original packaging in a cool, dry, ventilated and dust-free area larger than 15 m^3 .

Installation

The device is packed in one box. Remove all packaging material and check that the device is not damaged. Do not use the device if it is damaged, but always contact your supplier. Keep the packaging for safe storage and transport.

WARNING

Do not put the power plug into the wall socket before the device is correctly mounted.

Do not use an extension cable; this can cause overheating and fire. If using an extension cable is unavoidable, make sure it is undamaged and earthed. Use an extension cable with a minimum power of 1800 Watt. Always unwind the extension cable completely to prevent overheating.



CAUTION

Make sure that the main voltage is the same as indicated on the identification label of the device. All electrical connections must stay dry under all circumstances.



1. The device can be moved from room to room. Make sure to not tilt the device more than 45 degrees. (Figure 6).
2. Place the device on a firm and horizontal surface near a power socket and an outlet possibility.

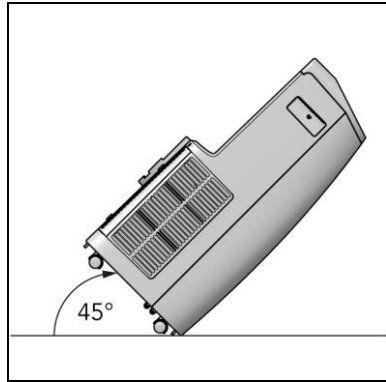


Figure 6

3. Place the device with a minimum clearance distance of 50 cm on all sides (Figure 7).

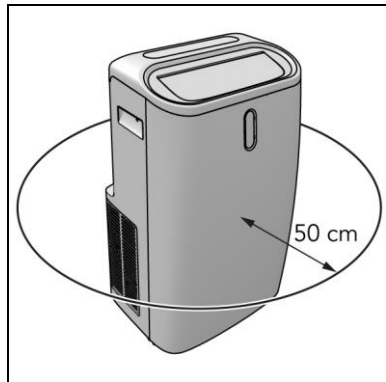


Figure 7

Installation to cool



CAUTION

The length of the hot air outlet hose is specially adapted to the technology of this device. Do not replace or extend the hose. The hose can be stretched, but to achieve the best effect, keep the length as short as possible.

1. Connect the hose connector (Figure 8, pos. 2) to one end of the hot air outlet hose (Figure 8, pos. 1).

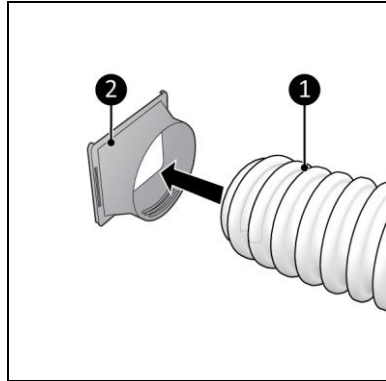


Figure 8

2. Connect the window kit connector (Figure 9, pos. 2) to the other end of the hot air outlet hose (Figure 9, pos. 1).

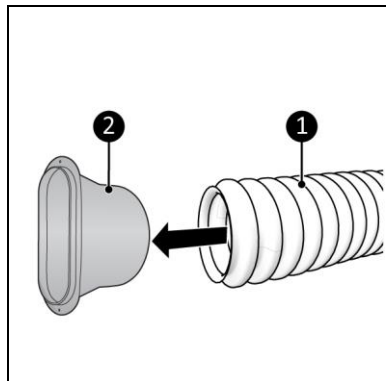


Figure 9

3. Place the included window kit in the opening of the window (Figure 10, pos. 2) use the top part (Figure 10, pos. 1) to adjust to the height of the window.

The window kit only works with a sliding window, for other windows we recommend the EUROM Cloth Window Kit.

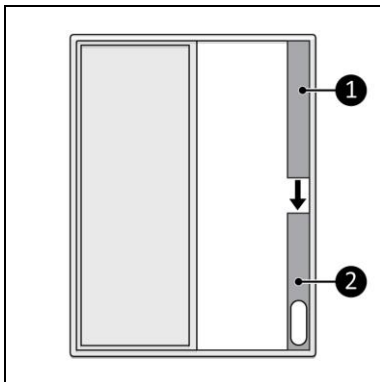


Figure 10

4. Close the window (Figure 11, pos. 2) this will hold the window kit in place.
5. Connect the window kit connector to the window kit (Figure 11, pos. 1).

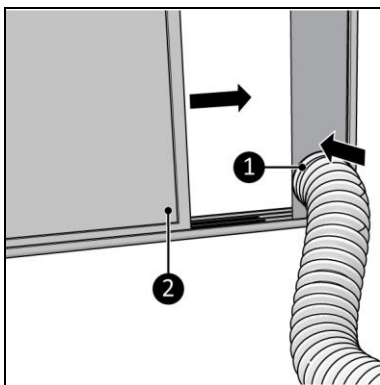


Figure 11

6. Connect the hose connector (Figure 12, pos. 1) to the hot air outlet of the device (Figure 12, pos. 2)

Avoid kinks or bends in the hot air outlet hose.

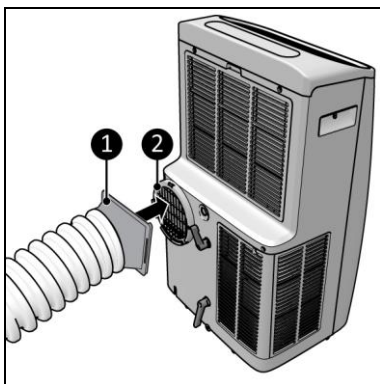


Figure 12

7. Place the power plug (Figure 13, pos. 2) into an earthed wall socket that is easily accessible. Use an earthed wall socket with a minimum power of 1800 Watt.

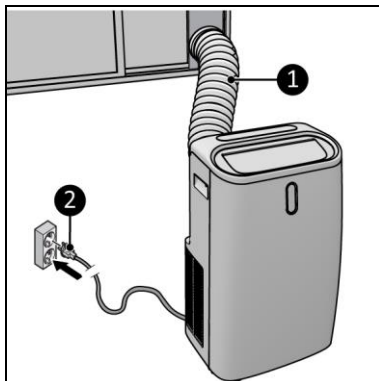


Figure 13

Installation to heat

1. Follow the instructions for 'Installation to cool'. The device then works in reverse. The cold air is discharged outside through the exhaust hose and the warm air is blown into the room.
2. If heating for a longer period, install the water drain hose (Figure 14).

Installation to dehumidify

1. Make sure the device is switched off and the plug is removed from the power outlet (Figure 14, pos. 1).
2. Remove the rubber plug from the drain of the device and keep it in a safe place.
3. Connect the included water drain hose to the drain of the device (Figure 14, pos. 2).
4. Place the outlet of the water drain hose in a bucket (Figure 14, pos. 3).
5. Regularly check the water level in the bucket the end of the hose should not be immersed in water.

In the dehumidifying mode it is not necessary to mount the hot air outlet hose.

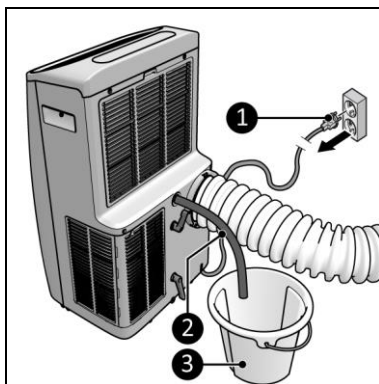


Figure 14

Remote control

1. Remove the cover (Figure 15, pos. 1).
2. Remove the batteries (if present).
3. Insert two batteries (AAA 1.5 V) (Figure 15, pos. 2) as indicated in the battery compartment. Make sure to insert the batteries correctly.
4. Replace the cover.

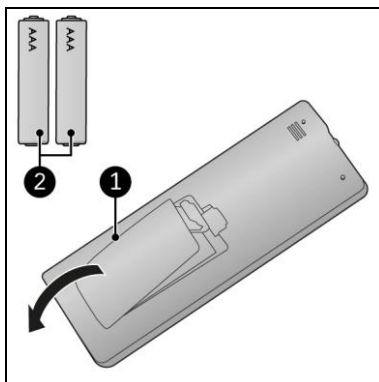


Figure 15

Operation

WARNING

Before every use, make sure that:



- you operate the device with dry hands;
- the device is clean and dry;
- the device is not damaged;
- the device is not covered or blocked;
- the device stands securely and horizontally.

1. Make sure the device is correctly installed.
2. Press the ON/OFF button on the device (Figure 4, pos. 1) or the remote control (Figure 5, pos. 12). The device will start in Fan mode.
3. Press the Mode button on the device (Figure 4, pos. 2) or the Heat, Fan, Dehumidify or Cool button on the remote control (Figure 5, pos. 2, 9, 10, 11) to select the desired mode. (Heat mode is only available on the Polar 16CH)

Fan mode

1. Press the Speed button to select the desired fan speed (Low-Medium-High).
2. If desired, press the Swing button to activate or deactivate the swing motion.

Cooling mode

1. Press the Up and Down button(s) to set the required temperature (16 °C-32 °C).
2. Press the Speed button to select the desired fan speed (Low-Medium-High).
3. If desired, press the Swing button to activate or deactivate the swing motion.
4. The device will stop cooling when the ambient temperature is lower than the required temperature.

Heating mode (Polar 16CH only)

1. Press the Up and Down button(s) to set the required temperature (16 °C-32 °C).
2. Press the Speed button to select the desired fan speed (Low-Medium-High).
3. If desired, press the Swing button to activate or deactivate the swing motion.
4. The device will stop heating when the ambient temperature is higher than the required temperature.

If heating for a longer period, install the water drain hose (Figure 14).

Dehumidify mode

1. Follow the instructions for 'Installation to dehumidify' before choosing this mode.
2. Regularly check the water level in the bucket the end of the hose should not be immersed in water.
3. If desired, press the Swing button to activate or deactivate the swing motion.

Sleep mode

1. Press the Sleep button, can only be activated in Cooling mode, to activate sleep mode. After 1 hour of cooling, the required temperature is automatically increased by 1 degree. After another hour of cooling, the required temperature is again automatically increased by 1 degree.

Timer

The device can automatically start and stop at a preset time.

Automatically start

1. Set the device in the desired mode and the desired temperature.
2. Press the ON/OFF button, the device is now in standby mode.
3. Press the Timer button.
4. Use the Up and Down button(s) to set the countdown timer the device will automatically start. (1-24 hours)
5. Press the Timer button, the display shows the selected time until the device starts.

Automatically stop

1. Set the device in the desired mode and the desired temperature.
2. Press the Timer button.
3. Use the Up and Down button(s) to set the countdown timer the device will automatically stop. (1-24 hours)
4. Press the Timer button, the display shows the selected time until the device stops.

Deactivate automatic timer

1. Press the Up and Down button(s) simultaneously repeatedly until the display shows '00'. Pressing the ON/OFF button exits the Timer setting.

Drainage of condensed water

The device extracts water from the air. The water is partially evaporated with the discharge of the warm air. The remaining water accumulates in the water tank. When the tank is full the device stops automatically.

1. Make sure the device is switched off and the plug is removed from the power outlet (Figure 16, pos. 2).
2. Remove the cap from the water discharge point (Figure 16, pos. 2), drain the tank in a container or a well.
3. Don't forget to put the cap back on the water discharge point.

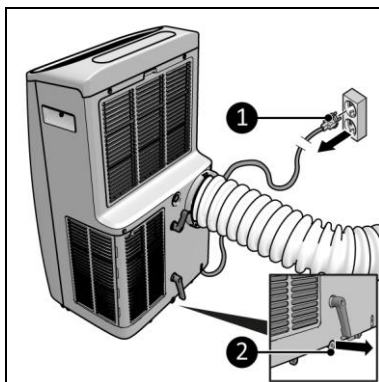


Figure 16

Automatic defrost

Frost is detected when the device is operating in the cooling or dehumidify mode and the built-in temperature sensor detects that the temperature is lower than -1°C . The compressor will stop temporarily and the device starts to defrost automatically and indicator lights start blinking. After the temperature has risen sufficiently, the compressor will start working automatically.

After operation



CAUTION

Do not use the power cable to unplug or carry the device. Do not wind the power cable too tightly or in sharp corners. Do not wrap the power cable around the device.

1. Make sure the device is switched off and the plug is removed from the power outlet (Figure 13, pos. 2).
2. Let the device cool down before touching it.
3. Remove the hot air outlet hose from the window.
4. Wind the power cable.

Maintenance



WARNING

Do not perform any repairs or modifications to this device.

Maintenance and repairs must be carried out by a EUROM authorized professional. If the electric cable and/or electric plug is damaged, it should be replaced by the manufacturer or its service employee or persons with similar qualifications to prevent risks.

Repairs must be carried out in accordance with the appliance manufacturer's recommendations. Maintenance and repairs requiring the assistance of other qualified personnel must be carried out under the supervision of a person specialized in the use of flammable refrigerant media. National gas regulations must be complied with. Persons working with or intervening in a refrigerant circuit must hold appropriate certification issued by an accredited body certifying that the person concerned is competent to handle refrigerant media in accordance with a special assessment recognized by industry associations. All parts are specially designed for use in air conditioners with R290 refrigerant. These parts are non-incendiary and should only be replaced with identical repair parts.

Cleaning

CAUTION

Do not use:



- scouring pads;
- hard brushes;
- flammable, aggressive or chemical cleaning products.

Prevent water from entering the device. Do not immerse any part of the device in water or other liquids.

It is recommended to clean the device after each use and prior to storage.

1. Make sure the device is switched off and the plug is removed from the power outlet (Figure 13, pos. 2).
2. Carefully vacuum the openings to remove dust and dirt.
3. Wipe the device with a damp, clean, soft, lint-free cloth or a soft brush.
4. Let the device dry completely prior to use and storage.

Filter cleaning

In season when the device is used regularly, clean the filter every two weeks.

1. Make sure the device is switched off and the plug is removed from the power outlet (Figure 13, pos. 2).
2. The device has two filters on the back. Open the top grill with a click system, the bottom grill with screws and remove the filter.
3. Carefully vacuum the filter.
4. The filter can be cleaned with lukewarm clean water.
5. Let the filter dry completely prior to returning it to its place.

Never use the device without the filters.

End-of-season cleaning

1. Completely remove the condensed water via the water discharge point.
2. Run the device on the fan function for 2 hours.
3. Switch off the device and remove the plug from the power outlet.
4. Clean and replace both filters.
5. Remove the hot air outlet hose from the device.
6. Remove the batteries from the remote control. (Figure 15).

Troubleshooting

The device does not start when the ON/OFF button is pressed	Is the plug connected to the power socket? Is the earth leakage circuit breaker switched on? Is there a power outage? Could the water tank be full? Empty the water tank The room temperature is lower than the set temperature; adjust the set temperature.
The device does not seem to do much	Measure the outlet temperature; it should be $\pm 10^\circ$ cooler than the room temperature. Is there direct sunlight? Close the curtains. Are windows and/or doors open? Close them. Are there too many people in the room? Is the room too big? Is there something in the room that produces (a lot of) heat? Turn it off or delete it. Is the filter dusty, covered with dirt? Clean it. Is the air inlet or outlet blocked? Provide free airflow.
The device produces noise	Is the surface of the machine firm, level and horizontal? The flowing refrigerant in the unit also produces some noise. This is normal.
The device leaks water	Is the water drain hose installed correctly? Is the leakage due to moving the device with a full water tank? Then empty the water tank first. Check the tap on the drain and the water discharge point.
The device switches itself OFF	The overheating protection may have turned it off. See 'Safety'.
Error code Ft	The water tank is full. See 'Drainage of condensed water'.
Error code E0/E1/E2	Contact your supplier.

Disposal



At its end of life, discard the device according to the local laws and regulations, or deliver the device to your supplier. Remove the batteries from the remote control for separate disposal.

Attachments

The CE declaration can be found at the end of this manual.

CE-declaration

Eurom
Kokosstraat 20
8281 JC Genemuiden
The Netherlands

declares the following device in sole responsibility:

Product: Mobile Air Conditioner
Brand name: EUROM
Model: Polar 12C Polar 16CH
Item number: 382419 382426

Complies with the following harmonization rules:

Low Voltage Directive: LVD 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility Directive: EMC 2014/30/EU
Restriction of Hazardous Substances RoHS Directive: 2011/65/EU&(EU)2015/863

Applied harmonized standards:

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2
EN 60335-2-40:2003+A11+A12+A1+A2+A13
EN 62233:2008
EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-11:2019
EN IEC 61000-3-2:2019

Genemuiden, 29-11-2021
W.J. Bakker, alg. Dir.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'W.J. Bakker', with a horizontal line drawn underneath it.

Kokosstraat 20, 8281 JC Genemuiden, The Netherlands

T: (+31) 038 385 43 21 E: info@eurom.nl
I : www.eurom.nl

Model: Polar Date: 13/01/2022
Product code: 382419 (12C) Version: v1.0
382426 (16CH)

EUROM[®]
POWERFUL PRODUCTS SINCE 1974